



Mae Brechu yn achub bywydau

接种疫苗挽救生命



# COVID-19

新型冠状病毒肺炎疫苗

为什么必须等待我的

COVID-19 疫苗? – Chinese Mandarin



**首先为那些因COVID-19新型冠状病毒肺炎并发症而面临最高风险的人提供疫苗。**

在英国，有两种COVID-19疫苗(由Pfizer BioNTech辉瑞生物科技和AstraZeneca阿斯利康公司制造)可能会首先提供。它们都需要两次分开的剂量才能提供最佳的保护。这些疫苗将没有完整的英国上市许可(许可证)，但将根据全面的安全性和有效性得到药品和保健产品监管局(MHRA)的授权。

疫苗和免疫联合委员会(JCVI)是一个独立的专家小组，建议NHS国民医疗服务体系向那些极有可能感染该疾病，患有严重并发症或死于COVID-19的人提供这些疫苗，同时起到保护NHS和社会护理服务部门的作用。这包括老年人以及一线卫生和社会保健工作者。当有更多疫苗可用时，疫苗将尽快提供给其他有风险的人。

**您应该在对您提供疫苗时接种，如果您是：**

- 在养老院生活或工作的人群
- 一线医护人员
- 一线社会护理工作者
- 提供个人护理的家庭照料者

**疫苗将按以下顺序提供：**

- 80岁及以上的人群
- 75岁及以上的人群
- 70岁及以上的人群，以及成年人被确定为临床上极为脆弱的人群
- 65岁及以上的人群
- 年龄在16至64岁，具有长期健康问题的人群（请参阅下一页列表）

## 长期健康状况包括以下状况：

- 血液癌症（如白血病，淋巴瘤或骨髓瘤）
- 糖尿病
- 心脏问题
- 胸部不适或呼吸困难，包括支气管炎，肺气肿或严重哮喘
- 肾脏疾病
- 肝脏疾病
- 由于疾病或治疗（例如HIV感染，类固醇药物，化学疗法或放射疗法）导致的免疫力低下
- 有过器官移植
- 患过中风或短暂性脑缺血发作（TIA）
- 神经或肌肉消瘦状况，包括癫痫和失智症
- 严重或极度的学习障碍
- 唐氏综合症
- 您的脾脏有问题，如镰刀型细胞贫血症或脾脏切除
- 严重超重（BMI为40和以上）
- 严重精神疾病

在为16-64岁具有长期健康状况的人群提供的同时，该疫苗还将提供给

- 那些老年人或残疾人的主要照顾者，如果照顾者生病，被照顾者就可能会有危险
- 处于长期护理和家庭护理中的年轻人和工作人员

在这些小组之后，将为50-64岁的人群提供疫苗接种。

当2021年有更多疫苗可用时，我们将为更多群体提供疫苗。

## 我属于上面列出的群组之一，为什么 我还需等待？

COVID-19 疫苗将在批准使用后，并且在每批生产和交付后提供。人们将被按顺序召唤，一旦有足够的疫苗可用，就会在轮到您时给您预约接种。

## 我在哪里可以接种COVID-19疫苗？

疫苗的接种将提供多种设置。大多数人会到最近的疫苗接种中心接种。一些疫苗接种小组将拜访人们以提供疫苗，例如在养老院。

## 提供给我的中心如果不容易去怎么办 ？

请尝试前往为您提供的疫苗接种中心。如果您不能去该中心，则可能需要等待有更方便的地点才能进行疫苗接种。

## 我可以私自或是在药房购买COVID-19疫苗吗？

不可以，只有有资格的人群才能通过NHS免费获得COVID-19疫苗。

© Public Health Wales, December 2020 (with acknowledgement to

### 更多信息

您可以通过下方链接的网站中找到有关COVID-19疫苗的更多信息，包括其内容和可能的副作用

[https://111.wales.nhs.uk/coronavirus\(2019ncov\)](https://111.wales.nhs.uk/coronavirus(2019ncov)) and [www.gov.uk/government/collections/mhra-guidance-on-coronavirus-covid-19](http://www.gov.uk/government/collections/mhra-guidance-on-coronavirus-covid-19)

您可以在线报告可疑的副作用 <https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk/> 或者通过下载黄卡app (the Yellow Card app)。

要了解NHS如何使用您的信息，请访问 [www.nhsdirect.wales.nhs.uk/lifestylewellbeing/yourinfoyourrights](http://www.nhsdirect.wales.nhs.uk/lifestylewellbeing/yourinfoyourrights)

需要此传单的更多副本，请访问 <https://phw.nhs.wales/services-and-teams/health-information-resources/>

Public Health England) ISBN 978-1-78986-154-138